

SENAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAT**

SESSION DE 1975-1976

ZITTING 1975-1976

25 MARS 1976

25 MAART 1976

Projet de loi portant rectification de la loi du 9 juillet 1975 modifiant la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques

Ontwerp van wet tot verbetering van de wet van 9 juli 1975 tot wijziging van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen of antiseptica

EXPOSE DES MOTIFS

MEMORIE VAN TOELICHTING

La loi du 9 juillet 1975 modifiant la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques introduit, par son article 1^{er}, dans la loi précitée du 24 février 1921 un article 1bis, rédigé comme suit :

« Article 1bis. — Le Gouvernement a les mêmes pouvoirs en ce qui concerne les substances psychotropes, autres que les substances stupéfiantes et soporifiques, susceptibles d'engendrer une dépendance. »

Cette loi a paru au *Moniteur belge* du 26 septembre 1975.

Or, un article 1bis avait déjà été inséré dans la loi du 24 février 1921 par l'article 34 de la loi du 22 juillet 1974 sur les déchets toxiques parue au *Moniteur belge* du 1^{er} mars 1975. Cet article 1bis est rédigé comme suit :

« Article 1bis. — Le Gouvernement est autorisé à imposer que les emballages des substances visées à l'article 1^{er} portent les mentions relatives aux modalités de leur destruction, neutralisation et élimination.

» Il est autorisé à déterminer les conditions dans lesquelles doit se faire leur destruction, neutralisation et élimination. »

Artikel 1 van de wet van 9 juli 1975 tot wijziging van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica, heeft in vorengenoemde wet van 24 februari 1921 een artikel 1bis ingevoegd, luidende :

« Artikel 1bis. — De Regering heeft dezelfde bevoegdheden met betrekking tot de andere psychotropische stoffen dan verdovende middelen en slaapmiddelen, die afhankelijkheid kunnen teweegbrengen. »

Deze wet is verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 26 september 1975.

Bij artikel 34 van de wet van 22 juli 1974 op de giftige afval, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 1 maart 1975, was echter reeds vroeger in de wet van 24 februari 1921 een artikel 1bis ingevoegd. Dit artikel luidt als volgt :

« Artikel 1bis. — De Regering is gemachtigd voor te schrijven dat op de verpakkingen van de in artikel 1 genoemde stoffen aanduidingen betreffende de wijze van hun vernietiging, neutralisering en wegwerking voorkomen.

» Hij is gemachtigd om de voorwaarden te bepalen waaronder die vernietiging, neutralisering en wegwerking dient te geschieden. »

Il en résulte que la loi du 24 février 1921 comporte deux articles *1bis*, ce qui est évidemment source de confusion.

Le but du présent projet de loi est de mettre fin à cette anomalie.

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,

J. DE SAEGER

Le Ministre de la Justice,

H. VANDERPOORTEN

Dientengevolge komen in de wet van 24 februari 1921 twee artikelen *1bis* voor, wat uiteraard tot misverstand aanleiding kan geven.

Dit ontwerp van wet wil die toestand verhelpen.

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

J. DE SAEGER

De Minister van Justitie,

H. VANDERPOORTEN

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa premier;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille et de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille et Notre Ministre de la Justice sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi, dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

L'article 1^{er} de la loi du 9 juillet 1975 modifiant la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. — Un deuxième alinéa rédigé comme suit, est ajouté à l'article 1^{er} de la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques :

« Le Gouvernement a les mêmes pouvoirs en ce qui concerne les substances psychotropes, autres que les substances stupéfiantes et soporifiques, susceptibles d'engendrer une dépendance. »

Donné à Bruxelles, le 22 mars 1976.

BAUDOUIN.
Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,

J. DE SAEGER

Le Ministre de la Justice,

H. VANDERPOORTEN

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin en Onze Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin en Onze Minister van Justitie zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

ENIG ARTIKEL.

Artikel 1 van de wet van 9 juli 1975 tot wijziging van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 1. — Aan artikel 1 van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica, wordt een tweede lid toegevoegd, luidende :

« De Regering heeft dezelfde bevoegdheden met betrekking tot de andere psychotropische stoffen dan verdovende middelen en slaapmiddelen, die afhankelijkheid kunnen teweegbrengen. »

Gegeven te Brussel, 22 maart 1976.

BOUDEWIJN.
Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

J. DE SAEGER

De Minister van Justitie,

H. VANDERPOORTEN